

國立臺北教育大學「2023 英文宣傳影片徵選比賽」活動簡章

想跟外國友人介紹自己的系所，卻不知道如何表現嗎？

想要有更多拍攝經驗、卻無從發揮？

想要擺脫古板拍攝手法、用創意來介紹國北教大嗎？

Do you want to introduce NTUE to your friends?

Don't know how to introduce your academic department to your foreign friends?

Do you wish to practice or improve your filming skills?

一、報名資格 Eligible：

- (一) 本校在學學生(含研究生)，不含在職生。學生可組隊參加，不限制組隊人數。

NTUE students (including graduate students, CLEC students), students can make up a team to participate, with no limit in the number of partners.

- (二) 組隊學生請填寫線上報名申請表並於截止時間內將影片及相關同意書傳至指定信箱。

Please fill out the form for participation by October 25, 2023; Send the video to the assigned email account by November 12, 2023.

二、活動規劃與時間 Scheduled time：

- (一)、 報名 Application：~**112/10/25 (Wed)**
- (二)、 影片上傳期限 Video upload period：~**112/11/12 (Sun)**
- (三)、 人氣票選 Video upload period：112/11/15 (Wed)~112/11/30 (Thu)
- (四)、 得獎公布 Result announcement：112/12/6 (Wed)

三、影片拍攝說明 Details

- (一)、本活動採取「先報名、後拍攝」之方式，有興趣拍攝校園多樣化宣傳影片的學生請先於報名期限內填寫線上報名表 (<https://forms.gle/KzwcmuKaLSDQk5kD8>)，並在影片截止日以前將影片寄至指定信箱(murphyhsieh@mail.ntue.edu.tw)。

Please fill out the application form first to <https://forms.gle/KzwcmuKaLSDQk5kD8>, and submit the video by the deadline to the assigned email account (murphyhsieh@mail.ntue.edu.tw).

- (二)、本組將會於本組網頁、粉絲專頁公告得獎作品，並取第一名 1 組、第二名 1 組、第三名 1 組、佳作 2 組的方式進行評選。

We will determine the winner by post on our website, Facebook Fans page;
For First prize: NTD\$8,000, Second prize: NTD\$6,000, Third prize: NTD\$4,000, and two Excellent Works.

- (三)、學生拍攝之影片作品請用學生角度出發，可以自身系所為主，介紹課程教學、系所基本介紹（可挑選一至三個系所介紹），**必須有一至兩位系所教師之訪談**。也可增加拍攝自身參與之社團活動、校園內外環境介紹等，以期讓國外姊妹校師生更了解本校學術教學、設備環境與社團活動面向。

Students should film the video from their perspective, and introduce their department (students can pick 1-3 departments to introduce), curriculum, and courses, and **MUST HAVE AN INTERVIEW WITH 1-2 TEACHERS/PROFESSORS AT NTUE**. Students can also film their school life, on-campus activities/groups, or introduce the campus environment inside their video, to make more people and our overseas partner know more about us.

- (四)、**影片請以英文說明(字幕請加上中英文)**，影片長度約 **3-4 分鐘**即可，不超過 4 分鐘。

The video should narrate, **introduce in English, and add subtitles in both Chinese and English**, the length should be around 3-4 mins.

- (五)、教師訪談部分可使用中文或英文（但字幕必須兩者都有）。

For the part of the teacher interview, both English or Chinese is okay, but the subtitle should follow the rules above.

- (六)、解析度為 720×480 pixels 以上規格(如達 1280×720(720p) 或 1920×1080(1080p)尤佳)。

Resolution of 720×480 pixels or above.

- (七)、可參考本校學校簡介－英文版：<https://youtu.be/D7JMMzVYAYM>
或 2021 英文宣傳影片得獎作品
<https://orad.ntue.edu.tw/p/412-1011-2502.php?Lang=zh-tw>

If you don't know how to film, please refer to our university introduction:

<https://youtu.be/D7JMMzVYAYM>; or
<https://orad.ntue.edu.tw/p/412-1011-2502.php?Lang=zh-tw>

四、評審標準 Judgement：

- (一) 主題與內容呈現 The topic and content (25%)：學生能夠清楚的表達內容，並且影片呈現出豐富的校園生活。
- (二) 拍攝技術／技巧 The skills of filming (25%)：表現穩定的技術能力、畫面、聲音與剪接達到作品品質。
- (三) 語言呈現 Languages present (15%)：學生拍攝宣傳影片請以英文說明（若有訪談片段可以中文說明），字幕請加入中英文字幕。語言呈現列入評點項目之一。
- (四) 創意發揮 Creativity (25%)：以個人獨特性，完成具創意的影像作品。
- (五) 網路人氣總分 Online video voting(10%)：以影片放上網站後按「讚」人數最高者之比例去計算。

例如：最多人按「讚」的影片有 500 個，則 $500/10=50$ ，平均數值為 50。若另一作品得 400 個「讚」，則其人氣總分為 8 分。

五、比賽獎項

- (一) 第一名 1 組／獎金新台幣 8,000 元，及團隊每人獎狀 1 張。
- (二) 第二名 1 組／獎金新臺幣 6,000 元，及團隊每人獎狀 1 張。
- (三) 第三名 1 組／獎金新臺幣 4,000 元，及團隊每人獎狀 1 張。
- (四) 佳作 2 組／獎金新臺幣 1,000 元，及團隊每人獎狀 1 張。

For First prize: NTD 8,000, Second prize: NTD 6,000, Third prize: NTD 4,000, and for two Excellent Works: NTD 1,000 per group.

*主辦方得視團隊組數及作品品質，各獎項未達評審認定標準者，獎項得予以從缺。

六、其他說明 Others

(一) 同學報名成功時，我們會回傳報名成功信件。

(二) 請於上傳作品時同時上傳：

1. 「著作權授權同意書」
2. 「肖像權使用同意書」

(三) 可跨系(所)組隊參加，參賽作品創作與設計須為原創，不得有抄襲、仿冒、剽竊、冒名或侵犯他人著作權之情況，且該作品未參加過其他比賽或公開發表。

(四) 請注重著作權相關事宜，配樂請務必以可公播之作品為限。

(五) 得獎之作品須無償讓與本處所有，徵得獎作品著作財產權歸主辦單位所有；未經本處同意，不得再參加其他相同型式之競賽或甄選，避免衍生智慧財產權爭議。未獲選者，著作人仍保有其個人著作財產權等權利。

(六) 若經檢核後英文或中文字幕有誤，請於活動前後協助更正之。

After you complete the application form, we'll send a confirmation letter.

Please fill out the following forms when you upload your video:

1. Copyright disclaimer and transfer agreement

2. Authorization letter for use of portrait

No plagiarism, counterfeiting, infringement of other works, and no publication before.

Please follow the copyright rules of background music.

We will own the property of the video, and publish or post it in different forms. Once you win the contest, then this video cannot take part in other contests or activities.

If we, Division of International Affairs have found any error of EN subtitle after the contest, please revise while we asked.